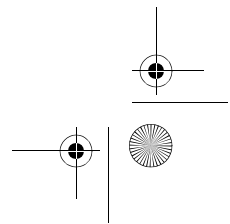
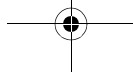
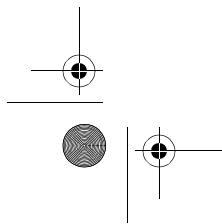
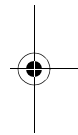
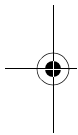
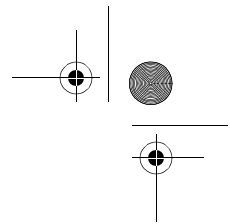
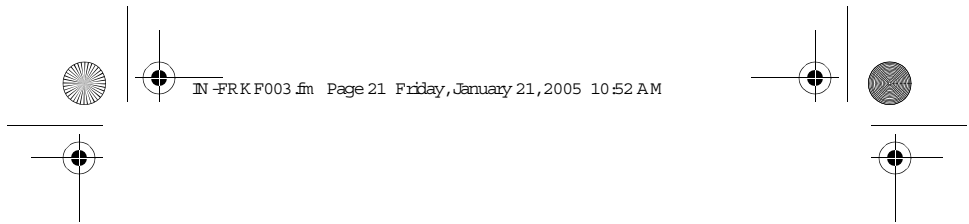


User Guide | Guide de l'utilisateur | Guía del Usuario



2-Way Radios | Radios bidirectionnelles | Radio bidireccional

IN-FR10111





Welcome

Congratulations on your purchase of a high-quality Insignia product! Your two-way radio represents the state of the art in high-tech engineering. Designed for GMRS (General Mobile Radio Service) operation, this compact package is big in performance. It is a quality piece of electronic equipment, skillfully constructed with the finest components. The circuitry is all solid state and mounted on a rugged printed circuit board. Your radio is designed for reliable and trouble-free performance for years to come.

Contents

Features	1
LCD display	3
Controls	3
Installing the battery	4
Installing the belt clip	5
Charging the battery pack	5
Operating your radio	6
External speaker/microphone jack	10
Troubleshooting	10
Use and care	11
Specifications	11

Français	13
Español	29

Features

- 22 GMRS/FRS channels
- 38 privacy codes
- eVOX
- Selectable CALL tone
- Scan function
- Monitor function
- Roger beep tone
- Keypad lock
- Power high and power low settings
- Speaker and microphone jacks
- Battery low indicator

Thank you again for your purchase!

Sincerely,
Insignia Products

INSIGNIA

IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device does not cause harmful interference, and (2) this radio must accept any interference that may cause undesired operation.

To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, for body-worn operation, this radio has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with Insignia accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

IMPORTANT NOTICE: FCC LICENSE REQUIRED FOR GMRS OPERATION

These 2-way radios operate on GMRS (General Mobile Radio Service) frequencies which require an FCC (Federal Communications Commission) license. You must be licensed prior to operating on channels 1-7 or 15-22, which comprise the GMRS channels of the IN-FR10111. Serious penalties could result for unlicensed use of GMRS channels, in violation of FCC rules, as stipulated in the Communications Act's Sections 501 and 502 (amended).

You will be issued a call sign by the FCC which should be used for station identification when operating the radio on GMRS channels. You should also cooperate by engaging in permissible transmissions only, avoiding channel interference with other GMRS users, and being prudent with the length of your transmission time.

To obtain a license or ask questions about the license application, contact the FCC at 1-886-CALLFCC or go to the FCC's Web site at www.fcc.gov/wtb/prs/genmb1.html.

EXPOSURE TO RADIO FREQUENCY ENERGY

Your radio is designed to comply with the following national and international standards and guidelines regarding exposure of human being to radio frequency electromagnetic energy:

- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations: 47 CFR part 2 sub-part J
- American National Standards Institute (ANSI)/Institute of Electrical & Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1992
- Institute of Electrical and Electronic Engineer (IEEE) C95. 1-1999 Edition
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) of the United States, Report 86, 1986
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998

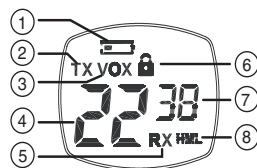
To control your exposure and ensure compliance with the general population or uncontrolled environment exposure limits, transmit no more than 50% of the time. The radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting.

IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

INSIGNIA®

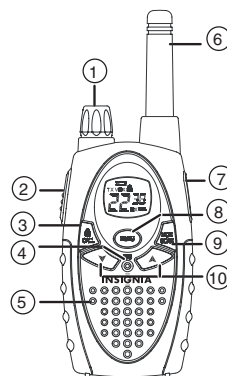
LCD display

- 1 **LOW BATTERY ICON**—Indicates battery is low.
- 2 **TRANSMIT (TX) ICON**—Indicates radio is transmitting a signal.
- 3 **eVOX**—Indicates when eVOX mode is active.
- 4 **CHANNEL NUMBER**—Changes from 1-22 on GMRS/FRS band.
- 5 **RECEIVE (RX) ICON**—Indicates radio is receiving a transmission.
- 6 **KEY LOCK ICON**—Indicates KEY LOCK mode is on.
- 7 **PRIVACY CODE**—Indicates Privacy Code selected by user (oF-38).
- 8 **TRANSMIT POWER LEVEL ICON**—Indicates transmit power setting.



Controls

- 1 **POWER/VOLUME knob**—Turn clockwise to turn power on and increase volume. Turn counter-clockwise to decrease volume and turn power off.
- 2 **PTT button**—Press and hold to transmit voice communication.
- 3 **CALL/LOCK button**—Press to send a call tone signal. Press and hold to turn key lock on or off.
- 4 **MIC**—Microphone.
- 5 **SPEAKER**.
- 6 **ANTENNA**.
- 7 **JACK**—External speaker/mic jack.
- 8 **MENU button**—Press to enter Menu mode.
- 9 **MON/SCAN button**—Press to enter SCAN mode. Press and hold to enter MONITOR mode.
- 10 **UP and DOWN buttons (▲/▼)**—Make adjustments in Menu mode.



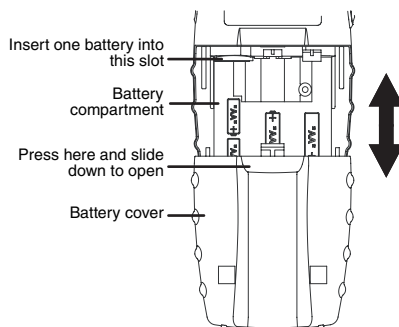
INSIGNIA[®] IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

Installing the battery

Your Insignia radio operates with either 4 AA alkaline batteries or a NiMH battery pack (included). The belt clip should be removed (see below) to ease installation or removal of the batteries.

To install the batteries:

- 1 With the back of the radio facing you, remove the belt clip (see diagram on next page) for easy access, then remove the battery cover by pressing down on the top center and sliding it down and away from the radio.
- 2 Insert batteries oriented as shown in the diagram below and in the diagram in the battery bay. Installing the batteries incorrectly will prevent the radio from operating and may damage the radio.
- 3 Replace the battery cover by sliding it onto the radio.
- 4 Replace the belt clip, making sure it locks into place.



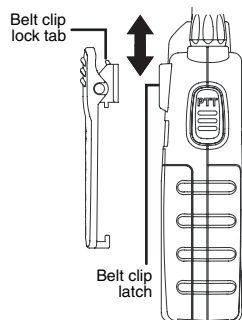
IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

INSIGNIA

Installing the belt clip

To install the belt clip:

- 1 Slide the clip down into the slot on the back of the radio until it clicks into place.
- 2 To remove the belt clip, press the lock tab down, then gently pull the belt clip up toward the top of the radio.



Charging the battery pack

Your Insignia radio is equipped for using a rechargeable NiMH battery pack, which can be recharged using the desktop charger. Initial charge time is 24 hours with a charge time of 8-12 hours thereafter. For maximum battery life, we recommend charging the battery pack when the low battery icon turns on. Remove the radios from the charger when the charge time expires.

To charge using a desktop charger:

- 1 Install the rechargeable battery pack in the radio.
- 2 Connect the AC adapter into an AC power outlet.
- 3 Insert the AC adapter plug (or DC cigarette lighter adapter if charging in vehicle) into the desktop charger jack.
- 4 Place the radio into the desktop charger slot. The LED indicator turns on, showing that the battery is charging.

Notes: Use NiMH battery packs provided only by Insignia.

Do not attempt to charge alkaline batteries or any batteries or battery packs other than those approved for use in your radio. Unapproved batteries or battery packs may leak and damage your radio.

For long-term storage of the radio, turn the radio off and remove the batteries from the radio.

INSIGNIA[®] IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

Operating your radio

Power on/off and volume

Rotate the Power/Volume knob clockwise to turn the radio on and increase the volume level. Rotate the control counter-clockwise to reduce the volume level and to turn the radio off.

During Power On:

- The radio beeps three times with different tones
- The LCD displays a "self-test" message for one second
- The LCD display indicates the last channel selected.

Transmitting and receiving a call

To communicate, all radios in your group must be set to the same channel and Privacy Code.

To transmit a call:

- 1 For maximum clarity, hold the radio two to three inches from your mouth.
- 2 Press and hold the PTT button and speak in a normal voice into the microphone. The TX icon appears continuously on the LCD display while transmitting.
- 3 To receive a call, release the PTT button. The RX icon appears on the display when your radio is receiving a transmission.

ABOUT RANGE

Your Insignia radios are designed to give you maximum range under optimum conditions.

Optimum Conditions are:

- Over water
- Open rural areas without obstructions
- Flat areas where you can see the other person

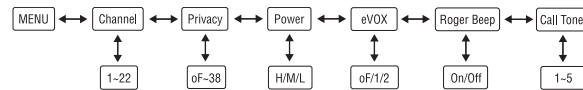
To ensure you get maximum range:

- Be sure to use fresh or fully charged batteries. Low batteries will cause low power conditions.
- Be sure you are on a GMRS channel. FRS channels are restricted by the FCC to low power.
- Be sure to set your radio to use Hi power. The radio is automatically set to Low power to preserve battery life.

IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

INSIGNIA™

Quick reference chart



Monitor

Monitor mode lets you hear noise so you can adjust the volume level of the radio when not receiving a signal. Monitor mode should also be used to check activity on your current channel before transmitting.

To enter Monitor mode:

- 1 Press and hold the MON/SCAN button for one second. Monitor mode becomes active.
- 2 To exit Monitor mode, press and hold the MON/SCAN button for one second again.

Scan

Your radios can scan all 22 channels for activity.

To enter Scan mode:

- 1 Quickly press the **MON/SCAN** button. Your radio rapidly scans each channel and stops on any active channel for five seconds before resuming. When you press the **PTT** button to transmit on an active channel, the scanning function stops and remains on the active channel. To resume scanning, quickly press the **MON/SCAN** button again.
- 2 To exit Scan mode, quickly press the **MON/SCAN** button again.

Call tone

Your Insignia radios can transmit a call tone for a fixed length of time.

To send a call tone:

- 1 Press the **CALL** button. The TX icon appears while transmitting a call tone, and a tone can be heard on the speaker for confirmation.

Keypad lock

To avoid accidentally changing the radio setting, use the keypad lock.

To activate keypad lock:

- 1 Press the **LOCK** button for four seconds. The Key Lock icon appears on the display. PTT and CALL will still be active.
- 2 Repeat the same procedure to unlock the keypad.

Display illumination

While your radio turns on, the display light turns on for about seven seconds. The display light is also activated when the MENU button is pressed.

INSIGNIA

IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

Channel selection (GMRS/FRS band)

To select a channel:

- 1 Press the **MENU** button once.
- 2 Press the **▼/▲** buttons to select one of the 22 GMRS/FRS channels.
- 3 To confirm the selection, press the **PTT** button, or press the **MENU** button again to move to the next feature setting.

Setting privacy codes

Your Insignia radios have 38 privacy codes available. The selected privacy code may be different for each channel.

To select a privacy code for the current channel:

- 1 Press the **MENU** button twice, then press the **▼/▲** buttons to select one of the 38 privacy codes.
- 2 To confirm the selection, press the **PTT** button, or press **MENU** button again to move to the next feature setting.

Note: Selecting a privacy code of "oF" disables the Privacy feature. To communicate between two radios, all radios in your group must be set to the same channel and privacy code selections.

Transmit (TX) power level selection

You can select the power level on channels 1-7 and 15-22. Channels 8-14 are set to Low power due to FCC regulations.

To select the power level:

- 1 Press the **MENU** button three times. A "Pr" icon appears blinking on the display.
- 2 Press the **▼/▲** buttons to select the Transmit Power Level (H=High, M=Medium, L=Low).
- 3 To confirm, press the **PTT** button, or press the **MENU** button again to move to the next feature setting.

eVOX (hands-free transmission)

Your Insignia radio has 2 eVOX level settings: 1, 2, and oF (off).

To set eVOX:

- 1 Press the **MENU** button four times. The display shows "VOX" blinking, and an "oF" icon appears on the right of the channel number display.
- 2 Select "1" or "2" by pressing the **▼/▲** buttons and pushing the **PTT** key, or press the **MENU** button again to move to the next feature setting. eVOX will be more sensitive on the "2" setting than on the "1" setting.
- 3 To turn eVOX off, press the **MENU** button four times. The display shows "VOX" blinking, and a "1" or "2" icon appears on the right of the channel number display. Select "oF" by pressing the **▼/▲** buttons and pushing the **PTT** key, or press **MENU** button again to move to the next feature setting.

Roger beep (end of transmission) tone

When the PTT button is released, the radio beeps to confirm to other users that your transmission has finished.

To turn on the roger beep tone:

- 1 Press the **MENU** button until the display shows an "rb" icon, and an "oF" icon appears on the right of the "rb" display.
- 2 Select "on" by pressing the **▼/▲** buttons and pushing the **PTT** key, or press the **MENU** button to move to the next feature setting.
- 3 To turn off the roger beep tone, press the **MENU** button until the display shows an "rb" icon, and an "on" icon appears on the right of the "rb" display. Select "oF" by pressing the **▼/▲** buttons and pushing the **PTT** key, or press the **MENU** button to move to the next feature setting.

Call tone selection

Your Insignia radio has user-selectable call tones.

To select a call tone:

- 1 Press the **MENU** button six times until a "CA" icon appears, and the current call tone setting is displayed to the right of the "CA" icon.
- 2 Press the **▼/▲** buttons to make the call tone selections. The radio will emit a corresponding tone for each selection.
- 3 To confirm, press the **PTT** button, or press the **MENU** button to move to the next feature setting.

INSIGNIA

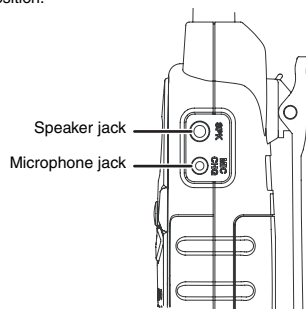
IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

External speaker/microphone jack

Your Insignia radio can be used with an external speaker/microphone or headset, freeing your hands for other tasks.

To use an optional speaker mic or headset:

- 1 Insert the plug(s) into the SPK/MIC jacks.
- 2 Place the earbud into your ear, and adjust the microphone into your desired position.



Troubleshooting

Problem	Solution
Radio does not turn on	• Check battery installation • Replace batteries
Radio unable to receive messages	• Confirm the radios have the same channel and Privacy Code settings. • Make sure that you are within range of the other transceivers. • Buildings and other structures may be interfering with your communication. (See "About range" on page 6)
Radio doesn't respond to button presses	• Make sure Key Lock is not on. • Radio might need to be reset. Turn radio off then on. • Make sure that accessory microphone is set properly.
Radio display is dim	Recharge or replace batteries.
Charger does not work	• Contacts on the back of the radio may need cleaning. • Make sure that the outlet where the charger is plugged into is functioning properly. • Make sure that the battery pack is correctly installed.

IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

INSIGNIA™

Use and care

- Use a soft damp cloth to clean the radio. Do not use alcohol or cleaning solutions.
- Do not immerse the radio in water.
- Dry the radio with dry lint-free cloth if it gets wet.
- Turn off the radio and remove the batteries during long-term storage.

To order additional or replacement accessories, call 877-467-4289.

Specifications

Channels

- 22 GMRS/FRS Channels
- 38 Privacy Codes

Operating Frequency

UHF 462.5500-467.7125 MHz

Power Source

4 AA Alkaline or 4.8V rechargeable NiMH battery pack

Frequency charts

GMRS/FRS (MHz)

Ch. No.	Ch. Freq.	Ch. No.	Ch. Freq.	Ch. No.	Ch. Freq.
1	462.5625	9	467.5875	17	462.6000
2	462.5875	10	467.6125	18	462.6250
3	462.6125	11	467.6375	19	462.6500
4	462.6375	12	467.6625	20	462.6750
5	462.6625	13	467.6875	21	462.7000
6	462.6875	14	467.7125	22	462.7250
7	462.7125	15	462.5500		
8	467.5625	16	462.5750		

Note: Channels 8-14 are low-power FRS license-free channels.

INSIGNIA

IN-FR10111 GMRS/FRS Radio

PRIVACY CODES (Hz)

Code	Freq.	Code	Freq.	Code	Freq.	Code	Freq.
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

Note: Privacy codes can be programmed for use on any channel.

To order additional or replacement accessories, call 877-467-4289.

Insignia
7601 Penn Avenue South,
Richfield, MN USA 55423-3645
www.Insignia-Products.com

Thank you again for purchasing Insignia products.

INSIGNIA™

Bienvenue

Vous venez d'acheter un produit Insignia de qualité supérieure, et nous vous en félicitons! Votre radio bidirectionnelle est le fruit d'une technologie de pointe. Conçues pour s'adapter à la fréquence GMRS (« General Mobile Radio Service »), ces mini radios sont incroyablement performantes. Ce sont de petits bijoux d'électronique, assemblés minutieusement avec les meilleurs composants. Les circuits sont transistorisés et montés sur une carte imprimée rigide. Votre radio a été conçue pour vous assurer une performance d'utilisation fiable, sans problème, et ce pour de nombreuses années.

Sommaire

Caractéristiques	13
Écran LCD	16
Commandes	17
Installation de la batterie	18
Installation de la pince de ceinture	19
Chargement de la batterie	19
Mise en service de votre radio	20
Prise haut-parleur/microphone externe	24
Dépannage	25
Utilisation et entretien	25
Caractéristiques techniques	26

Caractéristiques

- 22 canaux GMRS/FRS
- 38 codes supprimeurs d'interférence
- eVOX
- Choix de tonalité d'appel
- Fonction de balayage
- Dispositif de surveillance
- Tonalité de confirmation
- Verrouillage du clavier
- Réglage de puissance haute/faible
- Prises haut-parleur et microphone
- Indicateur de batterie faible

Nous vous remercions à nouveau d'avoir choisi ce produit!

Cordialement,
Insignia Products

INSIGNIA

Radio GMRS/FRS IN-FR10111

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable, et (2) cette radio doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun.

Afin de répondre aux normes de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques lorsque l'appareil se porte près du corps, cette radio a été testée et est conforme aux normes de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques à condition d'être utilisée exclusivement avec les accessoires Insignia fournis ou conçus pour ce produit. L'utilisation de tout autre accessoire ne garantit pas la conformité avec les normes de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques.

AVERTISSEMENT! LE FONCTIONNEMENT SUR LA FRÉQUENCE GMRS EST SOUMIS À LA LICENCE DE LA FCC

Ces radios bidirectionnelles fonctionnent sur la fréquence GMRS (« General Mobile Radio Service ») qui nécessite une licence de la FCC (Federal Communications Commission). Vous devez être en possession de cette licence pour pouvoir utiliser les canaux 1 à 7 ou 15 à 22, dont font partie les canaux GMRS de la IN-FR10111. Une utilisation des canaux GMRS sans cette licence constituerait une violation des règlements de la FCC et pourrait donner lieu à de sévères sanctions, comme stipulé dans les Sections 501 et 502 du « Communications Act » (Loi sur la communication).

La FCC vous assignera un indicatif d'appel qui devra être utilisé pour identifier la station lorsque la radio fonctionne sur les canaux GMRS. Vous devez aussi coopérer en établissant seulement des transmissions autorisées, en évitant toute interférence de canal avec d'autres utilisateurs de la fréquence GMRS, et en faisant attention à la durée de votre temps de transmission.

Afin d'obtenir une licence ou poser vos questions sur la demande de licence, veuillez contacter la FCC au 1-886-CALLFCC ou rendez-vous sur le site Internet de la FCC au www.fcc.gov/wtb/prs/genmb/html.

EXPOSITION À L'ÉNERGIE RADIOFRÉQUENCE

Votre radio est conçue pour répondre aux normes et critères nationaux et internationaux en matière d'exposition d'un être humain à l'énergie électromagnétique radiofréquence :

- United States Federal Communications Commission (Commission fédérale des Etats-Unis sur la communication), Code of Federal Regulations (Code des règlements fédéraux) : Titre 47 du CFR, Partie 2, Sous-partie J
- American National Standards Institute (ANSI) (Institut national américain de normalisation)/Institute of Electrical & Electronic Engineers (IEEE) (Institut des ingénieurs électroniciens et électriques) C95. 1-1992
- Institute of Electrical and Electronic Engineer (IEEE) (Institut des ingénieurs électroniciens et électriques) C95. Édition 1-1999
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP), Rapport n° 86, 1986
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) 1998

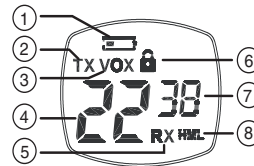
Pour limiter votre exposition et assurer la conformité aux limites d'exposition pour la population dans des environnements non contrôlés, ne transmettez pas plus de 50 % du temps. Vous n'êtes exposé à l'énergie radiofréquence que lors de la transmission.

INSIGNIA

Radio GMRS/FRS IN-FR10111

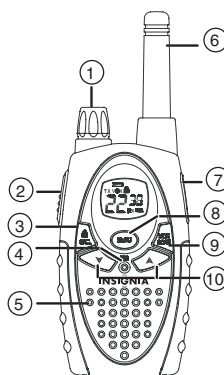
Écran LCD

- 1 **ICÔNE BATTERIE FAIBLE**—Indique que la batterie est faible.
- 2 **ICÔNE TRANSMISSION (TX)**—Indique que la radio est en train de transmettre un signal.
- 3 **eVOX**—Indique que le mode eVOX est actif ou non.
- 4 **NUMÉRO CANAL**—Passe de 1 à 22 sur la bande GMRS/FRS.
- 5 **ICÔNE RÉCEPTION (RX)**—Indique que la radio est en train de recevoir une transmission.
- 6 **ICÔNE VERROUILLAGE CLAVIER**—Indique que le mode VERROUILLAGE CLAVIER est actif.
- 7 **CODE SUPPRESSEUR D'INTERFÉRENCE**—Indique le Code sélectionné par l'utilisateur (oF à 38).
- 8 **ICÔNE NIVEAU DE PUISSANCE ÉMISE**—Indique le niveau de la puissance émise.



Commandes

- 1 **bouton MARCHÉ/VOLUME**—Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre sous tension ou augmenter le volume. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume ou mettre hors tension.
- 2 **touche messagerie vocale instantanée (PTT)**—Maintenez enfoncée pour émettre une communication vocale.
- 3 **touche CALL/LOCK**—Appuyez pour envoyer un signal d'appel. Maintenez enfoncée pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.
- 4 **MIC**—Microphone.
- 5 **HAUT PARLEUR**.
- 6 **ANTENNE**.
- 7 **PRISE**—Prise haut-parleur/micro externe.
- 8 **touche MENU**—Appuyez pour entrer dans le mode Menu.
- 9 **touche MON/SCAN**—Appuyez pour entrer dans le mode BALAYAGE (« SCAN »). Maintenez enfoncée pour entrer dans le mode SURVEILLANCE (« MONITOR »).
- 10 **flèches HAUT/BAS**—(▼/▲) Pour les réglages dans le mode Menu.



INSIGNIA

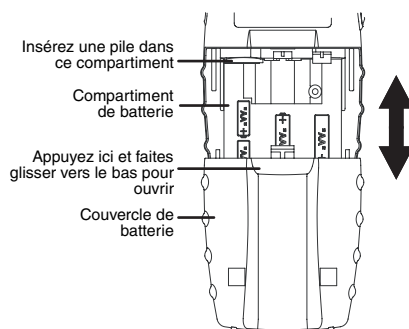
Radio GMRS/FRS IN-FR10111

Installation de la batterie

Votre radio Insignia fonctionne avec 4 piles alcalines AA ou bien avec une batterie NiMH (fournie). Vous devez ôter la pince de ceinture (voir ci-dessous) pour faciliter l'installation ou le retrait de la batterie ou des piles.

Installation de la batterie ou des piles :

- 1 Retournez votre radio, enlevez la pince de ceinture (voir schéma à la page suivante), puis retirez le couvercle en le faisant glisser vers le bas.
- 2 Insérez la batterie ou les piles comme indiqué sur le schéma ci-dessous. Si vous n'installez pas la batterie ou les piles correctement, la radio ne fonctionnera pas et pourra être endommagée.
- 3 Remettez en place le couvercle en le faisant glisser sur la radio.
- 4 Remettez en place la pince de ceinture, en vous assurant qu'elle est bien fixée.



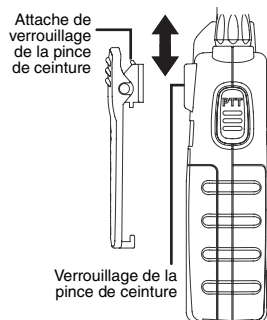
Radio GMRS/FRS IN-FR10111

INSIGNIA

Installation de la pince de ceinture

Pour installer la pince de ceinture :

- 1 Faites glisser la pince vers le bas dans l'encoche qui se trouve à l'arrière de la radio jusqu'à entendre un clic.
- 2 Pour retirer la pince de ceinture, appuyez vers le bas sur l'attache de verrouillage, puis tirez doucement la pince de ceinture vers le haut de la radio.



Chargement de la batterie

Votre radio Insignia est conçue pour l'utilisation d'une batterie rechargeable NiMH qui peut être rechargée grâce au chargeur de bureau. Lors de la première utilisation, le temps de charge est de 24 heures ; ensuite il est de 8 à 12 heures. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, nous recommandons que vous rechargez la batterie dès que l'icône de batterie faible s'allume. Retirez le chargeur lorsque le temps de charge est écoulé.

Pour charger la batterie avec le chargeur de bureau :

- 1 Installez la batterie rechargeable dans la radio.
- 2 Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant.
- 3 Insérez la fiche de l'adaptateur (ou, si vous chargez dans un véhicule, l'adaptateur allume-cigare) sur la prise du chargeur de bureau.
- 4 Branchez la radio sur le chargeur de bureau. Le voyant DEL s'allume, indiquant que la batterie est en train de charger.

Remarques : Utilisez uniquement la batterie NiMH fournie par Insignia.

N'essayez pas de charger des piles alcalines ou toute autre pile ou batterie autres que celles qui peuvent être utilisées pour votre radio. Sinon, vous pourriez endommager votre radio.

Lorsque vous n'utilisez pas la radio, éteignez-la et retirez la batterie et les piles.

INSIGNIA

Radio GMRS/FRS IN-FR10111

Mise en service de votre radio

Marche/arrêt et volume

Tournez le bouton Marche/Volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre la radio sous tension ou augmenter le volume. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume ou mettre la radio hors tension.

Lorsque la radio est sous tension :

- La radio émet trois bips différents
- L'écran LCD affiche un message « autotest » pendant une seconde
- L'écran LCD indique le dernier canal sélectionné.

Emettre et recevoir un appel

Pour communiquer, toutes les radios de votre groupe doivent être réglées sur le même canal et le même code supprimeur d'interférence.

Pour émettre un appel :

- 1 Pour une clarté maximale, tenez la radio à une distance de cinq à sept centimètres de votre bouche.
- 2 Maintenez la touche PTT enfoncée et parlez normalement dans le microphone. L'icône TX apparaît en continu sur l'écran LCD pendant la transmission.
- 3 Pour recevoir un appel, relâchez la touche PTT. L'icône RX apparaît sur l'écran lorsque votre radio est en train de recevoir une transmission.

PORTÉE D'ÉMISSION

Vos radios Insignia sont conçues pour vous permettre une portée maximale dans des conditions optimales.

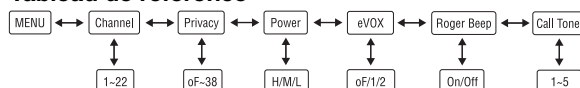
Les conditions sont optimales :

- Au-dessus de l'eau
- Terrains plats en zone rurale, sans obstruction
- Dans les zones planes où vous pouvez voir l'autre personne

Afin d'obtenir une portée d'émission maximale :

- Assurez-vous d'utiliser une batterie/des piles neuve(s) ou complètement chargée(s). Si vous utilisez une batterie/des piles de faible puissance, votre radio fonctionnera à faible puissance.
- Assurez-vous d'être sur un canal GMRS. Selon la FCC, les canaux FRS sont limités à une puissance faible.
- Réglez votre radio pour qu'elle fonctionne à haute puissance. La radio est automatiquement réglée sur la puissance faible afin de préserver la durée de vie de la batterie.

Radio GMRS/FRS IN-FR10111

INSIGNIA**Tableau de référence****Surveillance**

Le mode Surveillance émet un son afin que vous régliez le volume de la radio lorsque vous ne recevez pas de signal. Le mode surveillance doit aussi être utilisé pour vérifier l'activité du canal en cours avant une transmission.

Pour entrer dans le mode Surveillance :

- 1 Maintenez enfoncée la touche MON/SCAN pendant une seconde. Le mode Surveillance est activé.
- 2 Pour quitter le mode Surveillance, maintenez à nouveau la touche MON/SCAN enfoncée pendant une seconde.

Balayage

Vos radios peuvent balayer les 22 canaux pour vérifier leur activité.

Pour entrer dans le mode Balayage :

- 1 Appuyez rapidement sur la touche **MON/SCAN**. Votre radio balaie rapidement chaque canal et s'arrête sur le ou les canaux actifs pendant cinq secondes avant de poursuivre. Lorsque vous appuyez sur la touche **PTT** pour émettre sur un canal actif, la fonction de balayage s'arrête et reste sur le canal actif. Pour reprendre le balayage, appuyez rapidement sur la touche **MON/SCAN** à nouveau.
- 2 Pour quitter le mode Balayage, appuyez rapidement sur la touche **MON/SCAN** à nouveau.

Signal d'appel

Vos radios Insignia peuvent émettre un signal d'appel pendant une durée donnée.

Pour envoyer un signal d'appel :

- 1 Appuyez sur la touche **CALL**. L'icône TX apparaît pendant la transmission du signal d'appel, et le haut-parleur émet une tonalité pour confirmer.

INSIGNIA

Radio GMRS/FRS IN-FR10111

Verrouillage du clavier

Afin d'éviter de changer accidentellement les réglages de la radio, verrouillez le clavier.

Pour verrouiller le clavier :

- 1 Appuyez sur la touche **LOCK** pendant quatre secondes. L'icône Verrouillage clavier apparaît sur l'écran. Les touches **PTT** et **CALL** resteront fonctionnelles.
- 2 Répétez la même procédure pour déverrouiller le clavier.

Éclairage de l'écran

Lorsque votre radio s'allume, l'écran s'éclaire pendant environ sept secondes. L'éclairage de l'écran s'active également lorsque vous appuyez sur la touche **MENU**.

Choix du canal (bande GMRS/FRS)**Pour sélectionner un canal :**

- 1 Appuyez une fois sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur les touches **▼/▲** pour choisir un des 22 canaux GMRS/FRS.
- 3 Pour valider votre choix, appuyez sur la touche **PTT**, ou appuyez à nouveau sur la touche **MENU** pour accéder au réglage suivant.

Réglages des codes supprimeurs d'interférence

Vous disposez de 38 codes supprimeurs d'interférence sur vos radios Insignia. Le code sélectionné peut varier selon les canaux.

Pour sélectionner un code pour le canal en cours :

- 1 Appuyez deux fois sur la touche **MENU**, puis appuyez sur les touches **▼/▲** pour sélectionner un des 38 codes.
- 2 Pour valider votre choix, appuyez sur la touche **PTT**, ou appuyez à nouveau sur la touche **MENU** pour accéder au réglage suivant.

Remarque : Si vous sélectionnez un code de « **oF** », la fonction de suppression d'interférence ne sera pas disponible. Pour communiquer à travers deux radios, toutes les radios de votre groupe doivent être réglées sur le même canal et le même code supprimeur d'interférence.

Choix de la puissance de transmission (TX)

Vous pouvez choisir la puissance de transmission sur les canaux 1 à 7 et 15 à 22. Les canaux 8 à 14 sont réglés sur une puissance faible pour répondre à la réglementation de la FCC.

Pour sélectionner le niveau de puissance :

- 1 Appuyez trois fois sur la touche **MENU**. Une icône « **Pr** » clignote sur l'écran.
- 2 Appuyez sur les touches **▼/▲** pour sélectionner le niveau de puissance de transmission (H = Haute, M = Moyenne, L = Faible (« **Low** »)).
- 3 Pour valider votre choix, appuyez sur la touche **PTT**, ou appuyez à nouveau sur la touche **MENU** pour accéder au réglage suivant.

Radio GMRS/FRS IN-FR10111

INSIGNIA™**eVOX (transmission en mode mains libres)**

Votre radio Insignia possède deux niveaux eVOX : 1, 2, et oF (off).

Pour régler eVOX :

- 1 Appuyez quatre fois sur la touche **MENU**. « VOX » clignote sur l'écran, et une icône « oF » apparaît à droite du numéro du canal.
- 2 Sélectionnez « 1 » ou « 2 » en appuyant sur les touches ▼/▲ et la touche **PTT**, ou appuyez à nouveau sur la touche **MENU** pour accéder au réglage suivant. La fonction eVOX sera plus sensible si elle est réglée sur « 2 » plutôt que sur « 1 ».
- 3 Appuyez quatre fois sur la touche **MENU** pour désactiver eVOX. « VOX » clignote sur l'écran, et une icône « 1 » ou « 2 » apparaît à droite du numéro du canal. Sélectionnez « oF » en appuyant sur les touches ▼/▲ et la touche **PTT**, ou appuyez à nouveau sur la touche **MENU** pour accéder au réglage suivant.

Tonalité de confirmation (fin de la transmission)

Lorsque vous relâchez la touche PTT, la radio émet un bip pour indiquer aux autres utilisateurs que votre transmission est terminée.

Pour activer la tonalité de confirmation :

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce qu'une icône « rb » s'affiche, et qu'une icône « oF » apparaisse à droite de « rb ».
- 2 Sélectionnez « on » en appuyant sur les touches ▼/▲ et la touche **PTT**, ou appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au réglage suivant.
- 3 Pour désactiver la tonalité de confirmation, appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce qu'une icône « rb » s'affiche, et qu'une icône « on » apparaisse à droite de « rb ». Sélectionnez « oF » en appuyant sur les touches ▼/▲ et la touche **PTT**, ou appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au réglage suivant.

Choix de la tonalité d'appel

Vous pouvez choisir différentes tonalités d'appel sur votre radio Insignia.

Pour sélectionner une tonalité d'appel :

- 1 Appuyez six fois sur la touche **MENU** jusqu'à ce qu'une icône « CA » apparaisse, et jusqu'à ce que la tonalité d'appel sélectionnée s'affiche à droite de l'icône « CA ».
- 2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner la tonalité d'appel. Vous entendrez la tonalité d'appel correspondant à chaque sélection.
- 3 Pour valider votre choix, appuyez sur la touche **PTT**, ou appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au réglage suivant.

INSIGNIA

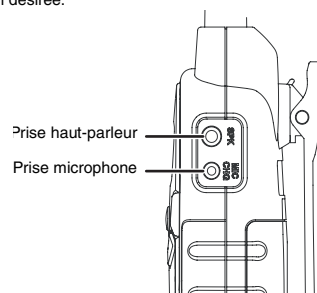
Radio GMRS/FRS IN-FR10111

Prise haut-parleur/microphone externe

Vous pouvez utiliser votre radio Insignia avec un haut-parleur et un microphone ou un casque externes, afin d'avoir les mains libres pour effectuer d'autres tâches.

Pour utiliser un haut-parleur, un microphone ou un casque en option :

- 1 Insérez la ou les fiches dans les prises SPK/MIC.
- 2 Insérez l'écouteur dans votre oreille, puis réglez le microphone sur la position désirée.



Dépannage

Problème	Solution
La radio ne s'allume pas	• Vérifiez que la batterie est bien installée • Changez les piles
La radio ne reçoit pas les messages	• Assurez-vous que les radios sont bien réglées sur le même canal et le même code supprimeur d'interférence. • Assurez-vous que vous êtes bien dans le champ de portée des autres émetteurs-récepteurs. • Des immeubles ou autres constructions interfèrent peut-être avec votre communication. (Voir "Portée d'émission" page 20)
Rien ne se passe quand j'appuie sur une touche	• Vérifiez que le clavier n'est pas verrouillé. • Il est possible qu'il faille éteindre puis rallumer la radio. Éteignez la radio puis rallumez-la. • Assurez-vous que le microphone optionnel est correctement installé.
L'éclairage de l'écran est faible	Rechargez la batterie ou changez les piles.
Le chargeur ne fonctionne pas	• Le contact qui se trouve à l'arrière de la radio a peut-être besoin d'être nettoyé. • Vérifiez que la prise de courant sur laquelle le chargeur est branché fonctionne correctement. • Assurez-vous que la batterie est correctement installée.

Utilisation et entretien

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la radio. N'utilisez pas d'alcool ou de produits nettoyants.
- Ne plongez pas la radio dans l'eau.
- En cas de besoin, essuyez la radio avec un chiffon sec non pelucheux.
- Lorsque vous n'utilisez pas la radio, éteignez-la et retirez les piles ou la batterie.

Pour commander des accessoires supplémentaires ou de rechange, appelez le 1-877-467-4289.

INSIGNIA

Radio GMRS/FRS IN-FR10111

Caractéristiques techniques

Canaux • 22 canaux GMRS/FRS
• 38 codes supprimeurs d'interférence

Fréquence UHF 462.5500-467.7125 MHz

Source d'alimentation 4 piles alcalines AA ou batterie rechargeable NiMH

Tableau des fréquences GMRS/FRS (MHz)

N° canal	Fréq. canal	N° canal	Fréq. canal	N° canal	Fréq. canal
1	462.5625	9	467.5875	17	462.6000
2	462.5875	10	467.6125	18	462.6250
3	462.6125	11	467.6375	19	462.6500
4	462.6375	12	467.6625	20	462.6750
5	462.6625	13	467.6875	21	462.7000
6	462.6875	14	467.7125	22	462.7250
7	462.7125	15	462.5500		
8	467.5625	16	462.5750		

Remarque : Les canaux 8 à 14 sont des canaux FRS de faible puissance qui ne nécessitent pas une licence.

Radio GMRS/FRS IN-FR10111

INSIGNIA™**CODES SUPPRESSEURS D'INTERFÉRENCE (Hz)**

Code	Fréq.	Code	Fréq.	Code	Fréq.	Code	Fréq.
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

Remarque : Les codes supprimeurs d'interférence peuvent être programmés sur n'importe quel canal.

Pour commander des accessoires supplémentaires ou de rechange, appelez le 1-877-467-4289.

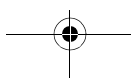
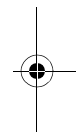
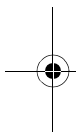
Insignia
7601 Penn Avenue South,
Richfield, MN USA 55423-3645
www.Insignia-Products.com

Nous vous remercions à nouveau d'avoir choisi ce produit!



INSIGNIA

Radio GMRS/FRS IN-FR10111



INSIGNIA™

Bienvenida

¡Felicitaciones por la compra de un producto Insignia de alta calidad! Su radio bidireccional es lo más avanzado en ingeniería de alta tecnología. Este paquete compacto permite utilizar las frecuencias del servicio GMRS (General Mobile Radio Service) y hacer muchas cosas más. Este equipo electrónico de alta calidad ha sido elaboradamente creado con los mejores componentes. El circuito es todo de estado sólido y está montado sobre una resistente placa de circuitos impresos. Su radio ha sido creada para ofrecer un servicio seguro y sin problemas durante muchos años.

ÍNDICE

Características	29
Pantalla de cristal líquido	32
Controles	33
Instalación de la batería	34
Instalación del clip para el cinturón	35
Carga del paquete de batería	35
Funcionamiento de la radio	36
Toma para el micrófono y altavoz externo	40
Resolución de problemas	41
Uso y cuidado	41
Especificaciones	42

Características

- 22 canales GMRS/FRS
- 38 códigos comunicación privada
- eVOX
- Tono de LLAMADA seleccionable
- Función de búsqueda
- Función de monitoreo
- Tono de confirmación de fin de conversación
- Bloqueo del teclado
- Ajustes de alta y baja potencia
- Tomas para micrófono y altavoz
- Indicador de poca batería

Nuevamente, le agradecemos mucho su compra.

Atentamente,
Insignia Products

INSIGNIA

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

Este dispositivo cumple la sección 15 de las reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) debe aceptar toda interferencia capaz de alterar su correcto funcionamiento.

Este producto ha sido sometido a pruebas para determinar el cumplimiento de las normas de exposición a radiofrecuencia de la FCC para uso corporal y se ha determinado que cumple dichas pautas cuando se utiliza con los accesorios Insignia provistos con el producto o diseñados para él. El uso de otros accesorios puede infringir las pautas respecto a la exposición a radiofrecuencia de la FCC.

AVISO IMPORTANTE: EL USUARIO DEBE TENER LICENCIA DE LA FCC PARA OPERAR LOS CANALES GMRS

Estos radios bidireccionales funcionan en frecuencia GMRS (General Mobile Radio Service) que requiere licencia de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.). El usuario debe tener licencia antes de operar los canales 1 a 7 ó 15 a 22, que son los canales GMRS de la radio IN-FR10111. El uso sin licencia de los canales GMRS, en infracción de las reglas de la FCC, tal como se estipula en las secciones 501 y 502 (y sus enmiendas) de la Ley de Comunicaciones, puede estar sujeto a multas cuantiosas.

La FCC designará una señal de llamada para los usuarios con licencia, que deberán utilizar esta señal como identificación de estación al utilizar la radio en los canales GMRS. Los usuarios de GMRS también deben cooperar, participando únicamente en transmisiones permitidas, evitando la interferencia de canales de otros usuarios de GMRS y siendo prudentes con la duración del tiempo de transmisión. Los usuarios de GMRS también deben cooperar, participando únicamente en transmisiones permitidas, evitando la interferencia de canales de otros usuarios de GMRS y siendo prudentes con respecto a la duración del tiempo de transmisión.

Para obtener información sobre licencias y formularios de solicitud, llame a la línea telefónica de información de la FCC al 1-886-CALLFCC o visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov/wtb/prs/genmbl.html.

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

INSIGNIA™

EXPOSICIÓN A ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA

Su radio cumple las siguientes normas y pautas nacionales e internacionales establecidas respecto a la exposición de personas a la energía electromagnética de radiofrecuencia.

- Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos, Código de Reglamentos Federales 47 CFR parte 2 subparte J
- Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI)/Instituto de Ingenieros en Electricidad y Electrónica (IEEE) C95. 1-1992
- Instituto de Ingenieros en Electricidad y Electrónica (IEEE) C95 Edición 1-1999
- Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación (NCRP) de los Estados Unidos, Informe 86, 1986
- Comisión Internacional de Protección Contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP) 1998

Para controlar el grado de exposición y asegurar el cumplimiento de los límites de exposición ambiental no controlados o de la población general, no transmita más del 50% del tiempo. Esta radio genera exposición medible a energía de radiofrecuencia sólo cuando transmite.

INSIGNIA

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

Pantalla de cristal líquido

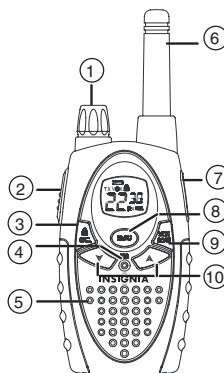
- 1 **ICONO DE BATERIA CON CARGA BAJA** —Indica que la carga de la batería es baja.
- 2 **ICONO DE TRANSMISIÓN (TX)** —Indica que la radio está transmitiendo una señal.
- 3 **eVOX**—Indica que está activado el modo eVOX.
- 4 **NÚMERO DE CANAL** —Cambia de 1 a 22 en la banda GMRS/FRS.
- 5 **ICONO DE RECEPCIÓN (RX)** —Indica que la radio está recibiendo una transmisión.
- 6 **ICONO DE BLOQUEO DE TECLADO**—Indica que se ha activado el modo BLOQUEO DE TECLADO.
- 7 **CÓDIGO DE COMUNICACIÓN PRIVADA**—Indica el código de comunicación privada seleccionado por el usuario (oF-38).
- 8 **ICONO DE NIVEL DE POTENCIA DE TRANSMISIÓN**—Indica la potencia de transmisión.



Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

INSIGNIA**Controles**

- 1 **Perilla de ENCENDIDO/ VOLUMEN** —Hágala girar en el sentido de las manecillas del reloj para encender la radio y aumentar el volumen. Hágala girar en sentido contrario de las manecillas del reloj para bajar el volumen y apagar la radio.
- 2 **Botón PTT** —Mantenga presionado este botón para transmitir una comunicación de voz.
- 3 **Botón CALL/LOCK** —Presione este botón para enviar una señal de tono de llamada. Mantenga presionado este botón para bloquear o desbloquear las teclas.
- 4 **MIC**—Micrófono.
- 5 **ALTAVOZ.**
- 6 **ANTENA.**
- 7 **TOMA**—Toma para micrófono o altavoz externo.
- 8 **Botón MENU**—Presione este botón para tener acceso al modo Menú.
- 9 **Botón MON/SCAN**—Presione este botón para tener acceso al modo BÚSQUEDA. Mantenga presionado este botón para tener acceso al modo MONITOREAR.
- 10 **Botones con flechas hacia arriba y hacia abajo (▼/▲)**—Permiten hacer ajustes en el modo Menú.



INSIGNIA

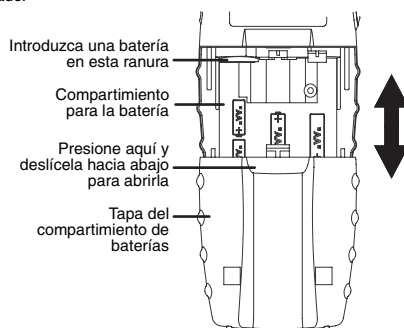
Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

Instalación de la batería

La radio Insignia funciona con 4 baterías alcalinas AA o un paquete de baterías NiMH (incluido). Para facilitar la instalación y extracción de las baterías es necesario retirar el clip para el cinturón (véase la ilustración a continuación).

Para instalar las baterías:

- 1 Con la parte de atrás de la radio frente a usted, retire el clip para el cinturón (véase la ilustración de la página siguiente) para facilitar el acceso. A continuación, presione en el centro del extremo superior de la tapa del compartimiento para baterías y deslícela hacia abajo para retirarla.
- 2 Introduzca las baterías en el compartimiento con la misma orientación que se muestra en la ilustración a continuación y en el receptáculo de las baterías. Si instala las baterías incorrectamente, puede dañar la radio e impedir su funcionamiento.
- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de baterías deslizándola hacia arriba.
- 4 Vuelva a colocar el clip para el cinturón y asegúrese que quede bien trabado.



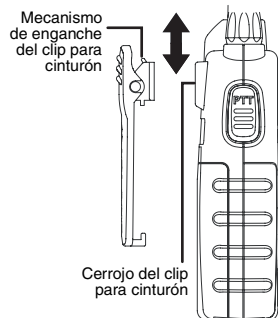
Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

INSIGNIA

Instalación del clip para el cinturón

Para instalar el clip para el cinturón:

- 1 Haga deslizar el clip hacia abajo por la ranura situada en la parte posterior de la radio hasta que quede en la posición correcta.
- 2 Para retirar el clip para cinturón, presione hacia abajo el mecanismo de enganche y tire suavemente hacia arriba, hacia el extremo superior de la radio.



Carga del paquete de batería

La radio Insignia puede utilizar un paquete de baterías NiMH que puede cargarse con el cargador de mesa. La carga inicial debe ser de 24 horas y las cargas subsiguientes, de 8 a 12 horas. Para extender todo lo posible la vida útil de la batería, es aconsejable cargar el paquete de baterías cuando se enciende el icono de carga de la batería. Retire las radios del cargador una vez transcurrido el periodo de carga.

Para cargar las baterías con un cargador de mesa:

- 1 Instale el paquete de baterías recargables en la radio.
- 2 Conecte el adaptador de corriente alterna en una toma de corriente alterna.
- 3 Introduzca el enchufe del adaptador de corriente alterna (o el adaptador de CC para encendedor de cigarrillos, si está cargando la radio en su vehículo) en la toma del cargador de mesa.
- 4 Coloque la radio en la ranura del cargador de mesa. Se encenderá el indicador luminoso para indicar que la batería se está cargando.

Notas: Use sólo los paquetes de baterías NiMH suministrados por Insignia.

No cargue baterías alcalinas o cualquier otra batería o paquete de baterías no autorizado para su radio. Las baterías o paquetes de baterías no autorizados pueden tener fugas y dañar la radio.

Si desea guardar la radio por un periodo prolongado de tiempo, apáguela y retire las baterías de la radio.

INSIGNIA

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

Funcionamiento de la radio

Encendido, apagado y volumen

Para encender la radio y aumentar el volumen, haga girar la perilla de encendido y volumen en sentido de las manecillas del reloj. Para bajar el volumen y apagar la radio, haga girar el control en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Durante el procedimiento de encendido:

- La radio emitirá tres señales sonoras con distintos tonos
- En la pantalla de cristal líquido aparecerá el mensaje "self-test" (prueba automática) durante un segundo
- En la pantalla de cristal líquido se verá el último canal seleccionado.

Transmisión y recepción de llamadas

Para poder comunicarse, todas las radios de su grupo deben estar en el mismo canal y código de comunicación privada.

Para transmitir una llamada:

- 1 Para escuchar mejor, sostenga la radio de 5 a 7 centímetros de su boca.
- 2 Mantenga presionado el botón PTT y hable normalmente por el micrófono. Durante la transmisión, aparecerá continuamente el icono TX en la pantalla de cristal líquido.
- 3 Para recibir una llamada, deje de presionar el botón PTT. Cuando la radio reciba una transmisión, aparecerá el icono RX en la pantalla de cristal líquido.

INFORMACIÓN ACERCA DEL ALCANCE

Las radios Insignia han sido diseñadas para ofrecerle el máximo alcance en condiciones óptimas.

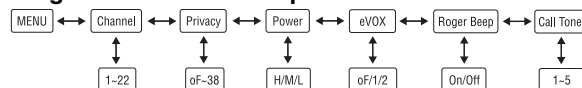
Las condiciones óptimas son las siguientes:

- Sobre el agua
- Zonas rurales abiertas, sin obstrucciones
- Zonas planas, en donde es posible ver a la otra persona

Para conseguir el máximo alcance:

- Asegúrese de usar baterías nuevas o totalmente cargadas. Las baterías con poca carga hacen que la radio funcione con baja potencia.
- Asegúrese de estar en un canal GMRS. Los canales FRS han sido limitados por la FCC para baja potencia.
- Asegúrese de que la radio esté usando alta potencia. La radio es asignada automáticamente a baja potencia para prolongar la vida útil de la batería.

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

INSIGNIA**Diagrama de consulta rápida****Monitorear**

El modo Monitorear permite escuchar ruido y ajustar el nivel del volumen de la radio cuando no recibe una señal. El modo Monitorear debe usarse también para controlar la actividad en el canal en que se encuentra, antes de transmitir.

Para tener acceso al modo Monitorear:

- 1 Mantenga presionado el botón MON/SCAN durante un segundo. Al hacerlo, activará el modo Monitorear.
- 2 Para salir del modo Monitorear, mantenga presionado nuevamente el botón MON/SCAN durante un segundo.

Búsqueda

La radio puede buscar actividad en los 22 canales.

Para tener acceso al modo Búsqueda:

- 1 Presione rápidamente el botón **MON/SCAN**. La radio buscará rápidamente en cada canal y se detendrá en cada canal activo durante cinco segundos, antes de continuar. Cuando presione el botón **PTT** para transmitir en un canal activo, la función de búsqueda se detiene y permanece en el canal activo. Para volver a iniciar la búsqueda, presione rápidamente el botón **MON/SCAN**.
- 2 Para salir del modo Búsqueda, presione rápidamente el botón **MON/SCAN**.

Tono de llamada

Las radios Insignia pueden transmitir un tono de llamada durante un periodo fijo de tiempo.

Para enviar un tono de llamada:

- 1 Presione el botón **CALL** (llamada). Cuando transmita un tono de llamada aparecerá el icono TX y se escuchará un tono por el altavoz para confirmar la transmisión.

INSIGNIA

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

Bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado se utiliza para evitar modificar involuntariamente los ajustes de la radio.

Para activar el bloqueo del teclado:

- 1 Presione el botón **LOCK** durante cuatro segundos. En la pantalla aparecerá el icono de bloqueo. Los botones **PTT** y **CALL** continuarán funcionando.
- 2 Repita el mismo procedimiento para desactivar el bloqueo del teclado.

Iluminación de la pantalla

Durante el encendido de la radio se enciende la luz de la pantalla durante aproximadamente siete segundos. La luz de la pantalla se enciende también cuando se presiona el botón **MENU**.

Selección de canales (banda GMRS/FRS)

Para seleccionar un canal:

- 1 Presione una vez el botón **MENU**.
- 2 Presione los botones **▼/▲** para seleccionar uno de los 22 canales GMRS/FRS.
- 3 Para confirmar la selección, presione el botón **PTT** o nuevamente el botón **MENU** para tener acceso al siguiente ajuste.

Definición de los códigos de comunicación privada

La radio Insignia tiene 38 códigos de comunicación privada. Puede seleccionar un código de comunicación privada distinto para cada canal.

Para seleccionar un código de comunicación privada para el canal actual:

- 1 Presione dos veces el botón **MENU** y luego presione los botones **▼/▲** para seleccionar uno de los 38 códigos de comunicación privada.
- 2 Para confirmar la selección, presione el botón **PTT** o nuevamente el botón **MENU** para tener acceso al siguiente ajuste.

***Nota:** La selección del código de comunicación privada "oF" desactiva la función de códigos de comunicación privada. Para poder comunicarse entre dos radios, todas las radios de su grupo deben estar en el mismo canal y código de comunicación privada.*

Selección del nivel de potencia de transmisión (TX)

Se puede seleccionar el nivel de potencia en los canales 1 a 7 y 15 a 22. Los canales 8 a 14 han sido designados para baja potencia debido a los reglamentos de la FCC.

Para seleccionar el nivel de potencia:

- 1 Presione tres veces el botón **MENU**. El icono "Pr" aparecerá parpadeando en la pantalla.
- 2 Presione los botones **▼/▲** para seleccionar el nivel de potencia de transmisión (H=Alto, M=Intermedio, L=Bajo).
- 3 Para confirmar la selección, presione el botón **PTT** o nuevamente el botón **MENU** para tener acceso al siguiente ajuste.

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

INSIGNIA**eVOX (transmisión sin manos)**

La radio Insignia tiene 2 ajustes de nivel eVOX: 1, 2 y oF (desactivado).

Para activar eVOX:

- 1 Presione cuatro veces el botón **MENU**. En la pantalla aparecerá "VOX" parpadeando y un icono "oF" a la derecha del número de canal.
- 2 Para seleccionar "1" ó "2", presione los botones $\nabla/\blacktriangle$ y la tecla **PTT** o presione nuevamente el botón **MENU** para tener acceso al siguiente ajuste. La función eVOX es más sensible cuando se selecciona la opción "2" que la opción "1".
- 3 Para desactivar eVOX, presione cuatro veces el botón **MENU**. En la pantalla aparecerá "VOX" parpadeando y un icono "1" ó "2" aparecerá a la derecha del número de canal. Si desea seleccionar "oF", presione los botones $\nabla/\blacktriangle$ y la tecla **PTT**. Si desea pasar al siguiente ajuste, presione nuevamente el botón **MENU**.

Tono de fin de transmisión

Cuando deje de presionar el botón PTT, la radio emitirá pitidos para confirmarle a otros usuarios que su transmisión ha finalizado.

Para activar el tono de fin de transmisión:

- 1 Presione el botón **MENU** hasta que aparezca el icono "rb" en la pantalla y el icono "oF" a la derecha de "rb".
- 2 Si desea seleccionar "on", presione los botones $\nabla/\blacktriangle$ y la tecla **PTT** o presione nuevamente el botón **MENU** si desea pasar al siguiente ajuste.
- 3 Para desactivar el tono de fin de transmisión, presione el botón **MENU** hasta que aparezca el icono "rb" en la pantalla y el icono "on" a la derecha de "rb". Si desea seleccionar "oF", presione los botones $\nabla/\blacktriangle$ y la tecla **PTT** o presione nuevamente el botón **MENU** si desea pasar al siguiente ajuste.

Selección de tono de llamada

La radio Insignia permite seleccionar tonos de llamada

Para seleccionar un tono de llamada:

- 1 Presione seis veces el botón **MENU** hasta que aparezca el icono "CA" y el ajuste del tono de llamada actual aparezca a la derecha del icono "CA".
- 2 Presione los botones $\nabla/\blacktriangle$ para seleccionar el tono de llamada. La radio emitirá el tono correspondiente a cada selección.
- 3 Para confirmar la selección, presione el botón **PTT** o presione nuevamente el botón **MENU** para pasar al siguiente ajuste.

INSIGNIA

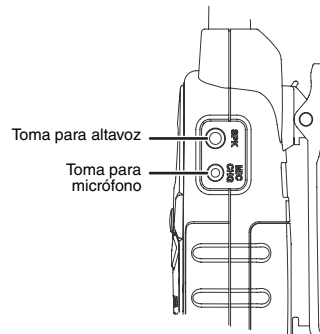
Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

Toma para el micrófono y altavoz externo

La radio Insignia puede usarse con un micrófono o altavoz externo o con auriculares, para dejar libres sus manos y poder realizar otras tareas.

Para usar un micrófono, altavoz o auriculares:

- 1 Introduzca los conectores en las tomas para altavoz y micrófono.
- 2 Coloque el auricular en sus oídos y ajuste el micrófono hasta colocarlo en la posición deseada.



Resolución de problemas

Problema	Solución
La radio no se enciende	• Inspeccione la instalación de la batería • Sustituya las baterías
La radio no puede recibir mensajes	• Confirme que las radios tengan el mismo canal y códigos de comunicación privada. • Asegúrese de estar dentro del alcance de los otros transceptores. • Los edificios y estructuras similares pueden interferir con su comunicación. (Véase "Información acerca del alcance" en la página 36)
La radio no responde cuando se presionan botones	• Asegúrese de que la función de bloqueo de teclado esté desactivada. • Puede ser necesario reiniciar la radio. Apague y vuelva a encender la radio. • Asegúrese de que el micrófono esté colocado correctamente.
La pantalla de la radio es opaca	Recargue o sustituya las baterías.
El cargador no funciona	• Puede ser necesario limpiar los contactos situados en la parte de atrás de la radio. • Asegúrese de que la toma de corriente en donde está enchufado el cargador funcione correctamente. • Asegúrese de que el paquete de baterías esté correctamente instalado.

Uso y cuidado

- Use un paño suave y húmedo para limpiar la radio. No use alcohol o soluciones de limpieza.
- No sumerja la radio en el agua.
- Seque la radio con un paño sin pelusa si se humedece.
- Si desea guardar la radio por periodos prolongados de tiempo, apáguela y retire las baterías.

Si desea comprar otros accesorios o piezas de repuesto, llame al 877-467-4289.

INSIGNIA

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

Especificaciones

- Canales**
- 22 canales GMRS/FRS
 - 38 códigos comunicación privada
- Frecuencia operativa** UHF 462.5500-467.7125 MHz
- Fuente de alimentación** 4 baterías alcalinas AA o paquete de baterías NiMH de 4.8V recargable

Diagramas de frecuencias

GMRS/FRS (MHz)

No. de canal	Frecuencia del canal	No. de canal	Frecuencia del canal	No. de canal	Frecuencia del canal
1	462.5625	9	467.5875	17	462.6000
2	462.5875	10	467.6125	18	462.6250
3	462.6125	11	467.6375	19	462.6500
4	462.6375	12	467.6625	20	462.6750
5	462.6625	13	467.6875	21	462.7000
6	462.6875	14	467.7125	22	462.7250
7	462.7125	15	462.5500		
8	467.5625	16	462.5750		

Nota: Los canales 8 a 14 son canales FRS de baja potencia y no requieren licencia.

Radio IN-FR10111 GMRS/FRS

INSIGNIA**CÓDIGOS DE COMUNICACIÓN PRIVADA (Hz)**

Código	Freq.	Código	Freq.	Código	Freq.	Código	Freq.
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

Nota: Los códigos de comunicación privada se pueden programar para usarse en cualquier canal.

Si desea comprar otros accesorios o piezas de repuesto, llame al 877-467-4289.

Insignia
7601 Penn Avenue South,
Richfield, MN USA 55423-3645
www.Insignia-Products.com

Queremos agradecerle nuevamente su compra de un producto Insignia.



Distributed by Insignia™ Products
Distribué par Insignia™ Products
Distribuida por Insignia™ Products

7601 Penn Avenue South,
Richfield, MN USA 55423-3645
www.Insignia-Products.com

© 2005 Insignia™ Products

All rights reserved. All other products and brand names are trademarks of their respective owners.

© 2005 Insignia™ Products

Tous droits réservés. Tous les autres produits ou noms de marques sont des marques de commerce qui appartiennent à leur(s) propriétaire(s) respectif(s).

© 2005 Insignia™ Products

Todos los derechos reservados. Todos los demás productos y marcas son marcas comerciales registradas de sus respectivos dueños.